Opening Statement by the External Affairs Minister, Dr. S. Jaishankar at the Joint Press Conference with the Foreign Minister of Australia

October 10, 2022

অষ্ট্ৰেলিয়াৰ বিদেশ মন্ত্ৰীৰ সৈতে যুটীয়া সংবাদ মেলত বিদেশ বিষয়ক মন্ত্ৰী, ডঃ এছ জয়শংকৰৰ আৰম্ভণি ভাষণ

অক্টোবৰ 10, 2022

অশেষ ধন্যবাদ আৰু মই আৰম্ভ কৰিব বিচাৰিম, সৰ্বপ্ৰথমে আপোনালোক সকলোকে ধন্যবাদ জ্ঞাপন কৰি এক অতি সুন্দৰ স্বাগতমৰ বাবে যেতিয়া যোৱা কালি মই কেনবেৰাত উপস্থিতি হৈছিলোঁ। মই পুৰণি সংসদ অট্টালিকা আমাৰ ৰাষ্ট্ৰীয় ৰঙেৰে জিলিকি উঠা দেখা পালোঁ। আৰু, আপোনালোকে জানে, এনে কাৰ্যতকৈ হৃদয়স্পৰ্শী একো হ'ব নোৱাৰে। আৰু কেৱল এয়াই নহয়। যিহেতু আমি নিজৰ স্বাধীনতাৰ 75তম বাৰ্ষিকী উদযাপন কৰিলোঁ, প্ৰকৃততে, আমি দেখা পাইছো, যে অষ্ট্ৰেলিয়াত, দেশজুৰি বিভিন্ন বিশিষ্ট স্থানত, আপোনালোকেও আমাৰ সৈতে উদযাপন কৰিছে, আৰু মই বিশেষভাৱে আনন্দিত হৈছোঁ আমাৰ তিনি বৰণেৰে চিডনি অপেৰা হাইচ সজোৱা দৃশ্য দেখি। সেয়ে, মই ভাবো এয়া এক সুন্দৰ ভাব প্ৰকাশ আছিল, যি এক অতি উমাল অনুভূতি প্ৰতিফলন কৰে, আৰু মই ইয়াৰ প্ৰশংসা কৰিছোঁ।

মন্ত্ৰী ৰংয়ে কোৱাৰ দৰে, আমাৰ আজি এক অত্যন্ত উপকাৰি, অতি উৎপাদনশীল, অতি সুকলম আলোচনা হ'ল আৰু ইয়াৰ এক কাৰণ হৈছে যে আমি সঘনাই লগ কৰি আহিছোঁ, অৰ্থাৎ, মই ভাবো মই আপোনাক আপোনাৰ কাৰ্যকালৰ প্ৰথম দিনাই প্ৰকৃততে লগ পাইছিলোঁ, টকিঅ'ত চতুৰ্থৰ্য়ৰ বাবে, অৱশ্যে তাৰ পিছত, বালি জি20 আছিল; ন'ম নেম পূব এছিয়া বিদেশ মন্ত্ৰীসকলৰ বৈঠক আছিল; আমি ইজনে সিজনৰ সৈতে নিউ য়ৰ্কত দেখা হৈছোলোঁ, দ্বিপক্ষীয় আৰু ত্ৰিপক্ষীয় বৈঠকসমূহতো। সেয়ে, আমাৰ এতিয়া এই অনুশীলনী আছে অব্যাহত বাৰ্তালাপ আৰু অনুকূল ভাব বিনিময়ৰ, যিহেতু আমি আমাৰ দ্বিপক্ষীয় সম্পৰ্ক শক্তিশালী কৰিবলৈ আৰু কিদৰে এক উন্নত অঞ্চল গঢ়িব পাৰোঁ, সেই দিশে পৰিশ্ৰম কৰিছোঁ।

তেন্তে, আজিৰ বৈঠকখন আছিল এনে ধৰণৰ, যাক আমি বিদেশ মন্ত্ৰীৰ আন্তঃগাঁথনি আলোচনা বুলি কওঁ। এয়া, মই ভাবো, সেই ক্ৰমৰ 13তম আৰু আমি বহুতো বিষয়ৰ ওপৰত কথা পাতিলোঁ – বাণিজ্য আৰু অৰ্থনীতি, শিক্ষা, প্ৰতিৰক্ষা আৰু সুৰক্ষা, পৰিষ্কাৰ শক্তি। আৰু আমি গ্ৰহণ কৰা বহুতো সন্মতি আৰু উপলব্ধিৰ মাজত, প্ৰকৃততে মূল কথা এয়া আছিল যে ইজনে সিজনৰ দেশত আমাৰ কূটনৈতিক পদচিহ্ন বিস্তাৰ কৰাটো আমাৰ পাৰস্পৰিক ৰুচীত হ'ব। সেয়ে, আমি নিশ্চয় অষ্ট্ৰেলিয়াক স্বাগতম জনাম ভাৰতত সেয়া কৰিবলৈ আৰু আমি অষ্ট্ৰেলিয়াটো একেই কৰিবলৈ ইচ্ছুক, নিকট ভৱিষ্যতত। এনে কিছুমান বিষয় আছিল, মই ভাবি যাক আমি এক বৃহৎ সম্ভাৱনা হিচাপে দেখিছোঁ, মই ক'ম, আমাৰ দ্বিপক্ষীয় অংশীদাৰিত্বক এক বৃহত্তৰ মানদণ্ড প্ৰদানৰ ক্ষেত্ৰত। ইয়াৰ ভিতৰত এটা হৈছে এক প্ৰস্তাৱ যাৰ ওপৰত আলোচনা চলি আছে গতিশীলতাৰ ওপৰত এক উপলব্ধিৰ বিষয়ে,

প্ৰতিভা আৰু দক্ষতাৰ গতিশীলতা, কিদৰে আমি শিক্ষা বিকাশ কৰিব পাৰোঁ আৰু বিশেষকৈ ভাৰতৰ নতুন ৰাষ্ট্ৰীয় শিক্ষা নীতিৰ প্ৰতি লক্ষ ৰাখি আমি কি কৰিব পাৰোঁ। আমি নিশ্চয় অষ্ট্ৰেলিয়াক চাব বিচাৰোঁ, যি শিক্ষাৰ ক্ষেত্ৰত আমাৰ এক মুখ্য অংশীদাৰ, ভাৰতত এক অধিক শক্তিশালী উপস্থিতি ৰক্ষা কৰা, আৰু এয়া আমাৰ প্ৰধান মন্ত্ৰী কেইজনেও আলোচনা কৰিছিল যেতিয়া তেওঁলোকে টকিঅ'ত লগ হৈছিল।

আমি এয়া দেখা পাই অতি উৎসাহিত হৈছোঁ যে এই বছৰৰ আগৰ ভাগত চূড়ান্ত কৰা অৰ্থনৈতিক সহযোগিতা আৰু বাণিজ্য চুক্তি অনুমোদন আৰু বলৱৎ হোৱাৰ দিশে আগবাঢ়িছে। এয়া এক অতি ভাল কথা। আমি লগতে দ্বৈত কৰ পৰিহাৰ চুক্তি সংশোধন কৰিবলৈ লোৱা পদক্ষেপসমূহ লক্ষ্য কৰিছোঁ, কাৰণ এয়াও এক প্ৰকাৰৰ প্ৰত্যাহ্বান আছিল আমাৰ ব্যৱসায় বৃদ্ধিৰ ক্ষেত্ৰত। আৰ তাৰ পিছত আমি গুৰুত্বপূৰ্ণ খনিজ সম্পদ, চাইবাৰ, নতুন আৰু পুনৰব্যৱহাৰযোগ্য শক্তিৰ ওপৰত ভালদৰে পুনৰীক্ষণ কৰিলোঁ আৰু এক প্ৰকাৰে অন্বেষণ কৰিলোঁ যোৱা কেইমাহত আমাৰ সহকৰ্মীসকলে কি কৰিছে সেয়া একত্ৰিত কৰা আৰু যেতিয়া আমি সেয়া কৰিছিলোঁ, মই ভাবো এই কথা প্ৰকাশ হ'ল যে, প্ৰকৃততে, এই বছৰৰ জুন মাহৰ পৰা মোৰ মন্ত্ৰী পৰিষদৰ ছয়জন সহকৰ্মীয়ে আচলতে অষ্ট্ৰেলিয়া ভ্ৰমণ কৰিছে, যাৰ ভিতৰত আছিল কয়লা আৰু খনি, পুনৰব্যৱহাৰযোগ্য শক্তি, শিক্ষা, আমাৰ জল সম্পদ মন্ত্ৰীসকল আৰু আমাৰ গৃহ মন্ত্ৰী। আৰু আমি দেখিছোঁ যে অষ্ট্ৰেলিয়ান উপ প্ৰধান মন্ত্ৰী আৰু ৰক্ষা মন্ত্ৰী আৰু লগতে পশ্চিম অষ্ট্ৰেলিয়াৰ উপ প্ৰিমিয়াৰ আৰু নিউ দক্ষিণ ৱেলচৰ প্ৰিমিয়াৰ ব্যৱসায় প্ৰতিনিধি দলৰ সৈতে ভাৰত ভ্ৰমণ কৰিছে।

তেন্তে, সামগ্ৰিকভাৱে, কথাটো প্ৰকৃততে এয়া যে, আপোনালোকে জানে, সম্পৰ্কটো বাঢ়ি আহিছে। আমি ইয়াক আৰু উচ্চ স্তৰলৈ লৈ যোৱাৰ উপায় বিচাৰিছোঁ। বিশ্বজুৰা পৰিস্থিতিৰ বিষয়ে ক'ব গ'লে, আমি এক ফলপ্ৰসু আলোচনা কৰিলোঁ। এতিয়াও সেয়া অব্যাহত হৈ আছে। মই ভাবো এতিয়াও কিছুমান কথা আছে যি আমি দুপৰীয়াৰ আহাৰৰ সময়ত পাতিম, কিন্তু আমি ইউক্ৰেনৰ সংঘাত আৰু ইয়াৰ প্ৰভাৱ, ইণ্ডো-পেচিফিক, চতুৰ্থেয়ত প্ৰগতি, জি20 বিষয়সমূহ, আমাৰ ত্ৰিপক্ষীয় সম্পৰ্ক, ৰাষ্ট্ৰ সংঘ, আইএইএ-ত কিছু কথা, জলবায়ু অৰ্থায়ন, বহনশীল উন্নয়ন লক্ষ্য আলোচনা কৰিলোঁ। সেয়ে, আপোনালোকে দেখিছে, এয়া এক অতি, বহল পৰিসৰৰ আলোচনা আছিল আৰু, মই ভাবো ইয়াৰ মূল কথা এয়া যে, উদাৰবাদী গণতন্ত্ৰ হিচাপে, আমি দুয়োৱে এক নিয়ম-ভিত্তিক আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় শৃংখল, আন্তঃৰাষ্ট্ৰীয় জলত চলাচলৰ স্বাধীনতা, সকলোৰে বাবে সংযোগ, বিকাশ আৰু সুৰক্ষা প্ৰচাৰত বিশ্বাস কৰোঁ, আৰু মন্ত্ৰী ৱংয়ে কোৱাৰ দৰে, নিশ্চিত কৰাৰ ওপৰত যে দেশবোৰে নিজৰ বাবে গুৰুত্বপূৰ্ণ বিষয়বোৰৰ ওপৰত সাৰ্বভৌম সিদ্ধান্ত লয়।

দুপৰীয়াৰ আহাৰৰ সময়ত, মই ভাবো আমি আৰু কিছুমান বিষয়ৰ ওপৰত আলোচনা কৰিম। মই তেওঁক ভাৰতীয় উপ-মহাদেশৰ ওপৰত আমাৰ দৃষ্টিভংগী তেওঁক অৱগত কৰিব বিচাৰিছোঁ। বিশেষকৈ, মই সন্ত্ৰাসবাদৰ ওপৰত, সন্ত্ৰাসবাদ বিৰোধিতাৰ ওপৰত কিছুমান বিষয় আলোচনা কৰিব বিচাৰিছোঁ। মই তেওঁৰ পৰা এই অঞ্চলটোৰ বিষয়ে শুনিব বিচাৰিম আৰু মই ভাবো, ইয়াৰ সৈতে সামৰণি কৰোঁ যে এই বছৰৰ শেষৰ ভাগত আমি জি20 অধ্যক্ষতা অৰ্জন কৰিম আৰু জি20-ৰ এক সদস্য হিচাপে, মই ভাবো আমাৰ বাবে অষ্ট্ৰেলিয়াৰ মন্তব্য আৰু ৰুচীসমূহ অতি গুৰুত্বপূৰ্ণ। মই আশা কৰোঁ আগন্তুক কেইমাহত আমি সেয়া অধিক বিস্তৃতভাৱে আৱৰিব পাৰিম। আৰু অৱশেষত, মই ক'ব বিচাৰোঁ, পুনৰ

এবাৰ, সঁচাই ধন্যবাদ মোক আমন্ত্ৰিত কৰাৰ বাবে, আপোনালোকৰ আতিথ্যৰ বাবে, আপোনালোকৰ অভ্যৰ্থনাৰ উমৰ বাবে।

কেনবেৰা
অক্টোবৰ 10, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.